Snp 5.16 — Sn 5:16 Piṅgiya’s Questions

English translation by Ṭhānissaro Bhikkhu.

Source: https://www.dhammatalks.org/suttas/KN/StNp/StNp5_16.html

Source revision: sha256:06db98f11dbe5b66e3b290b0f8bcaa44ec5f2fe3d1e1b74062fcf0baea044036

License: CC-BY-NC-4.0 — https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/

Copyright: Copyright 2014 Ṭhānissaro Bhikkhu, Revised edition 2017

License notice: Copyright 2014 Ṭhānissaro Bhikkhu, Revised edition 2017 This work is licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 Unported. To see a copy of this license visit http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/. “Commercial” shall mean any sale, whether for commercial or non-profit purposes or entities. Questions about this book may be addressed to Metta Forest Monastery Valley Center, CA 92082-1409 U.S.A. Additional resources More Dhamma talks, books and translations by Ṭhānissaro Bhikkhu are available to download in digital audio and various ebook formats at dhammatalks.org. Printed copy A paperback copy of this book is available free of charge. To request one, write to: Book Request, Metta Forest Monastery, PO Box 1409, Valley Center, CA 92082 USA.

Attribution: From Handful of Leaves, Ṭhānissaro Bhikkhu; https://www.dhammatalks.org/Archive/Writings/Ebooks/SuttaPitaka_251113.epub. Copyright 2014 Ṭhānissaro Bhikkhu, Revised edition 2017 This work is licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 Unported. To see a copy of this license visit http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/. “Commercial” shall mean any sale, whether for commercial or non-profit purposes or entities. Questions about this book may be addressed to Metta Forest Monastery Valley Center, CA 92082-1409 U.S.A. Additional resources More Dhamma talks, books and translations by Ṭhānissaro Bhikkhu are available to download in digital audio and various ebook formats at dhammatalks.org. Printed copy A paperback copy of this book is available free of charge. To request one, write to: Book Request, Metta Forest Monastery, PO Box 1409, Valley Center, CA 92082 USA.

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: ABBREVIATED. Every source-unit character is preserved, including introductions, notes and verse structure. Thanissaro's collection-level note explicitly states that repetitions were cut: https://www.dhammatalks.org/suttas/about.html. This is evidence about the translation method, not an assertion that every individual unit contains an omission; no repetitions reconstructed.

Text

5:16 Piṅgiya’s Questions

I’m old & weak,

my complexion dull,

I’ve blurry eyes

and trouble hearing—

but may I not perish

while still deluded,

confused!

Teach me the Dhamma
so that I may know
the abandoning here
of birth & aging.

The Buddha:
Seeing people suffering
on account of their bodies—
heedless people are afflicted
on account of their bodies—
then heedful, Piṅgiya,
let go of the body
for the sake of no further becoming.

Piṅgiya:
In the four cardinal directions,
the four intermediate,
above & below
—these ten directions—
there is nothing in the world
unseen, unheard,
unsensed, uncognized by you.
Teach me the Dhamma
so that I may know
the abandoning here
of birth & aging.

The Buddha:
Seeing people,
victims of craving—
inflamed, overwhelmed with aging—
then heedful, Piṅgiya,

let go of craving

for the sake of no further becoming.

vv. 1120–1123